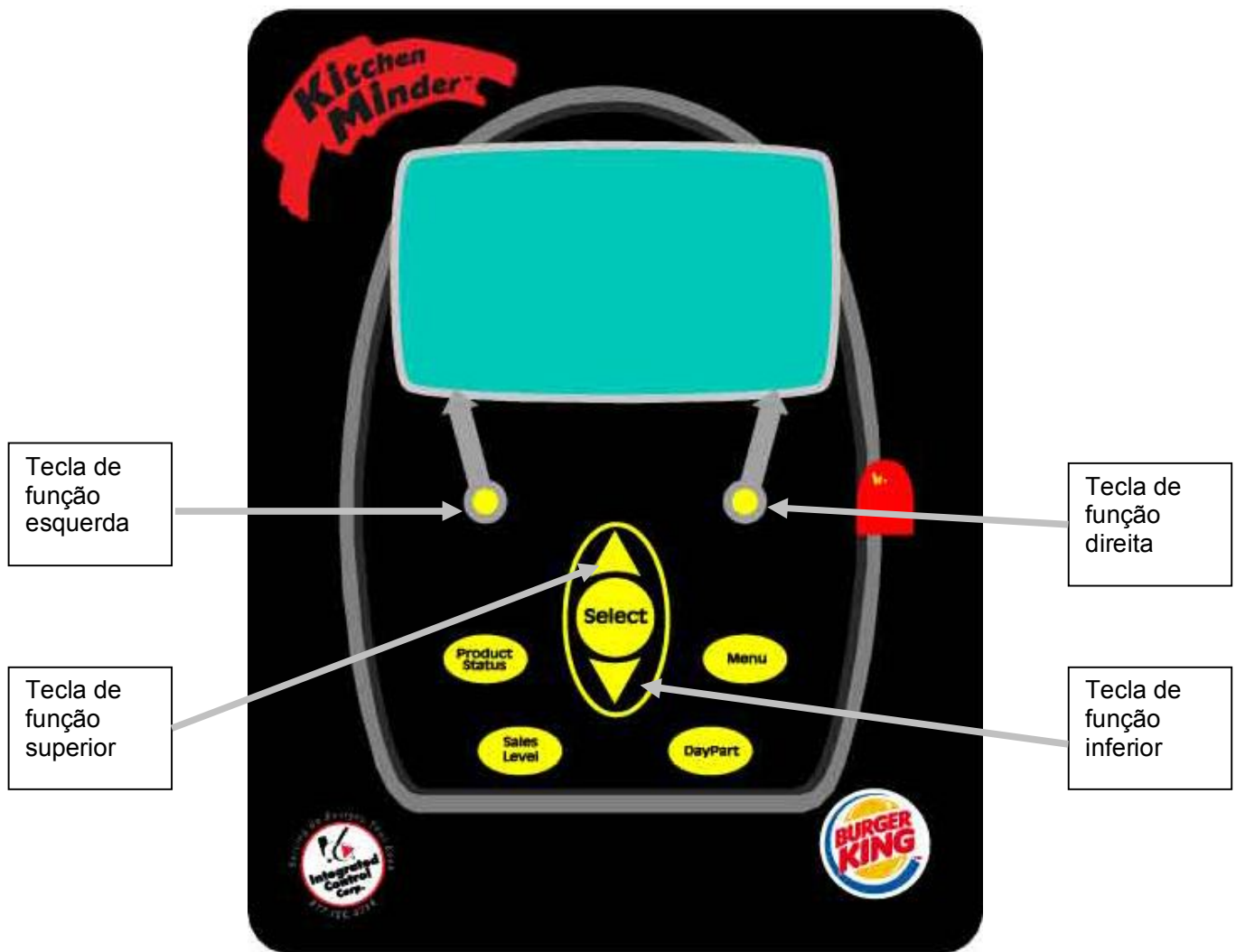




# Kitchen Minder™

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO



NOTA: Neste Manual:  
Uma marca (●) assinala a descrição de uma função  
Uma marca numerada (1.) assinala um procedimento

## Materiais necessários para a instalação

### Ecrã do Kitchen Minder e Monitor Makin' the Grade

Qtd.	Nº da peça	Descrição
1	980519	Kitchen Minder
1	980517	Monitor Makin' the Grade

#### Kit de instalação para utilização com Barras do Temporizador ICC (Duke ou Prince Castle)

Qtd.	Nº da peça	Descrição
1	802512	Suporte de montagem de 9" (23 cm)
1	681-8x8-600-BLU	Cabo CAT5 de 15 m, azul
1	681-8x8-600-BLK	Cabo CAT5 de 15 m, preto
1	681-8x8-120-RED	Cabo CAT5 de 3 m, vermelho
1	681-8x8-300-GRY	Cabo CAT4 de 7,6 m, cinzento
1	801319	Fonte de alimentação de 12 V, 1,25 A e fio de alimentação
2	890195	Chips de software para caixas negras
12	600000	Braçadeiras de cabo de 7,6 cm
6	660021	Braçadeiras de cabo de 18 cm
1	660019-6	Tubo ondulado de 1,8 m, com abertura longitudinal
1	681-6x6-900	Cabo telefónico de 6 condutores (23 m), RJ12, PC PDV/KM
1	801112	Adaptador RJ-12 DB9, PC PDV/KM

**OR**

#### Kit de instalação para utilização com Barras do Temporizador Prince Castle

Qtd.	Nº da peça	Descrição
1	802512	Suporte de montagem de 9" (23 cm)
1	681-8x8-120-RED	Cabo CAT5 de 3 m, vermelho
1	681-6x6-120	Fio telefónico de 6 condutores (3 m)
1	681-6x6-600	Fio telefónico de 6 condutores (15 m)
1	681-8x8-300-GRY	Cabo CAT4 de 7,6 m, cinzento
1	681-6x6-60	Fio telefónico de 6 condutores (1,5 m)
1	801319	Fonte de alimentação de 12 V, 1,25 A e fio de alimentação
12	600000	Braçadeiras de cabo de 7,6 cm
6	660021	Braçadeiras de cabo de 18 cm
1	660019-6	Tubo ondulado de 1,8 m, com abertura longitudinal
1	681-6x6-900	Cabo telefónico de 6 condutores (23 m), RJ12, PC PDV/KM
1	801112	Adaptador RJ-12 DB9, PC PDV/KM
1	990195-70	Descodificador para barras do temporizador Prince Castle

### Flexi-16 opcional (se necessário):

Nº da peça	Descrição
980560	Flexi-16 opcional com o software mais

### Opções para suporte de montagem

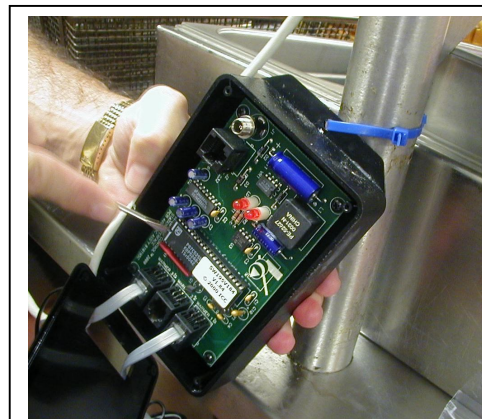
Qtd.	Nº da peça	Descrição
1	802513-1	Kit de suporte para PHU, DUKE
1	802513-2	Kit de suporte para PHU, PRINCE CASTLE
1	802513-5	Conduta ajustável com suporte
1	802513-6	Adaptador da conduta à altura do tecto
1	802503-6	Canal em forma de U

### Ferramentas necessárias:

Escadote de 1,8 m  
Chaves de estrela (grandes e pequenas)  
Chave de fendas (pequena)  
Alicate para cortar arame  
Faca para paredes de gesso ou x-acto  
Alicate ou chave inglesa

**Mudar os chips de software nas caixas de interface da estação (necessário apenas para as instalações de Barras do Temporizador ICC)**

- É necessário mudar o software em cada caixa negra de Fase 1 para assegurar a comunicação adequada com o Kitchen Minder.
- 1. Localize as caixas negras dos Quadros principal e de especialidade e siga este procedimento para cada caixa:
  - A. Caixas integradas na PHU Duke**
    - 1) Desligue a PHU.
    - 2) Desaparafuse o painel direito (visto de frente) da PHU.
    - 3) Localize e desligue o conector de alimentação da caixa negra. NÃO ligue novamente - o Kitchen Minder é alimentado através do cabo de dados (a ligar posteriormente).
    - 4) Desligue todos os conectores de tipo telefónico da caixa.
    - 5) Desaperte os 4 parafusos de estrela na tampa da caixa negra.
    - 6) Localize o chip de micro-controlador de 40 pinos na placa de circuito impresso (posição U1).
    - 7) Utilizando uma chave de fendas pequena, levante o chip, retire-o e elimine-o.
    - 8) Coloque o novo chip no encaixe, alinhando o entalhe na extremidade do novo chip com o padrão entalhado na placa de circuito impresso. Alinhe os pinos no chip com o encaixe e aplique pressão a todo o comprimento do chip. Verifique se as extremidades dos pinos não estão dobradas.
    - 9) Volte a colocar a tampa na caixa negra.
    - 10) Volte a ligar os cabos de dados. As PHUs ligam-se às portas *Aquecedor 1 (W1)* e/ou *Aquecedor 2 (W2)*.
    - 11) Volte a colocar a tampa lateral da PHU.
  - B. Caixas externas à PHU**
    - 1) Siga os passos 3 – 10 descritos acima.
    - 2) Desligue o transformador de parede da corrente e retire-o da cozinha. A caixa negra é alimentada pelo cabo de dados do Kitchen Minder (ligado posteriormente).
  - C. Flexi-16 (opcional)**
    - 1) Se o sistema Kitchen Minder foi fornecido com um Flexi-16, o software mais recente vem instalado de fábrica. Não é necessário mudar o chip de software.
    - 2) Se já dispõe do Flexi-16, contacte a ICC para trocar a unidade antiga por uma nova.



### Montar o Kitchen Minder

- O Kitchen Minder deverá ser montado perto do Broiler, junto do quadro de preparação principal. O acesso ao Minder deverá ser assegurado sem perturbar demasiado o membro de equipa a trabalhar no quadro de sandwicks principal.
- Monte Kitchen Minder no local escolhido durante a inspecção pré-instalação; siga um dos seguintes métodos:

A. Monte o Kitchen Minder na conduta existente, utilizando o hardware fornecido com o kit de montagem. Afixe o Kitchen Minder a uma conduta existente e aperte todos os parafusos. **(Ver foto 1)**

- **NOTA – Se afixar à conduta existente, verifique os fios no interior da mesma antes de fazer os orifícios!**

B. Monte o suporte do Kitchen Minder ao painel superior da PHU Duke ou Prince Castle, utilizando o suporte de montagem em PHU (opcional) **(Ver Foto 2)**. Siga as instruções de instalação incluídas com o suporte de montagem.

C. Nos restaurantes sem uma conduta junto ao steamer, pode utilizar-se uma conduta e suporte para montagem em PHU (opcionais) para obter uma instalação de aspecto profissional. **(Ver foto 3)**. A conduta é perfurada previamente para a instalação interna de uma caixa negra (existente) externa à PHU e para a adição de uma caixa de derivação eléctrica, se necessário. Nos restaurantes com tecto mais alto do que o normal, é possível instalar um adaptador da conduta à altura do tecto. Consulte as instruções fornecidas com estes componentes de montagem adicionais para obter informação de instalação detalhada. O Guia de Aplicação do Kitchen Minder contém informação adicional.



FOTO 1



FOTO 2



FOTO 3

### Montar o monitor Makin' the Grade

1. O monitor Makin' the Grade fixa-se à barra pendente do tecto. Coloque o monitor Makin' the Grade sobre o Kitchen Minder, de modo a que possa ser visto facilmente pelo pessoal na cozinha e pelo gerente ao balcão.



**Montar o Manager's Assistant (opcional)**

O Manager's Assistant é instalado utilizando o mesmo suporte Panavise usado para o Kitchen Minder (fornecido). O local de montagem recomendado é junto ao balcão, sobre a rampa de aquecimento **(Ver Foto 4)** ou do lado direito do balcão (na parede em frente ao gerente). Inspeccione a rampa de aquecimento com cuidado antes de instalar o suporte sobre a mesma **(Ver Foto 5)**.

**Fonte de alimentação do Manager's Assistant**

1. Ligue o fio de linha CA à fonte de alimentação de 12 V (PN 801319) e ligue a ficha do fio à tomada CA de 120V mais próxima do Manager's Assistant. Mantenha a fonte de alimentação e qualquer outro fio fora da área de trabalho. Coloque a saída da fonte de alimentação na parte de trás do Manager's Assistant.
2. Certifique-se de que o interruptor ligar/desligar no painel posterior do Manager's Assistant está na posição "OFF" (Desligado) e introduza a ficha na tomada identificada com "PWR".

**FOTO 4****FOTO 5**

**Consulte o Diagrama do Sistema de Cablagens, no final deste manual, para obter informação acerca de todas as ligações.**



**Consulte o Diagrama do Sistema de Cablagens, no final deste manual, para obter informação acerca de todas as ligações.**

#### **Ligar cabos de dados ao Kitchen Minder**

- Ligue um cabo CAT5 vermelho de 3 m entre a caixa negra da PHU do quadro principal (ver próxima secção) e o Kitchen Minder.
- Ligue um cabo CAT5 preto de 15 m entre a PHU do quadro de especialidade e o Kitchen Minder.
- Ligue um cabo CAT5 azul de 15 m entre o Flexi-Timer (opcional) e o Kitchen Minder.
- Ligue um cabo CAT5 cinzento de 7,6 m entre o monitor Makin' the Grade e o Kitchen Minder (sem o Manager's Assistant, opcional).
- Restaurantes com o Manager's Assistant (opcional)
- Ligue um cabo CAT5 cinzento de 15 m entre o Kitchen Minder e o Manager's Assistant.
- Ligue um cabo CAT5 cinzento de 7,6 m entre o Manager's Assistant e o monitor Makin' the Grade.

#### **Dicas:**

1. Anote a posição dos cabos e coloque-os o mais próximo possível uns dos outros.
2. Utilize as braçadeiras de cabo fornecidas para manter os fios fora da área de trabalho.

#### **Fonte de alimentação**

3. Ligue o fio de linha CA à fonte de alimentação de 12 V (PN 801319) e ligue a ficha do fio à tomada CA de 120V mais próxima do Kitchen Minder. Mantenha a fonte de alimentação e qualquer outro fio fora da área de trabalho. Coloque a saída da fonte de alimentação na parte de trás do Minder.
4. Certifique-se de que o interruptor ligar/desligar no painel posterior do Minder está na posição "OFF" (Desligado) e introduza a ficha na tomada identificada com "PWR".

#### **Cabo PDV**

1. Conduza o cabo telefónico de 6 condutores (23 m) do computador principal (normalmente, instalado no escritório do Gerente) pelo tecto falso até ao Minder, utilizando as condutas disponíveis na sua cozinha.
2. Utilize as braçadeiras de cabo para manter os fios fora da área de trabalho.
3. Ligue o Adaptador PC/KM (Ref. nº 801112) à entrada correspondente do computador principal. Consulte o departamento de informática acerca da localização da ligação para o adaptador no PC.



### **Ligar cabos a caixa negras externas à PHU**

1. Ligue o cabo vermelho no quadro de preparação principal à tomada da caixa negra da PHU identificada com a palavra "Scoreboard". Ligue a outra extremidade deste cabo ao painel posterior do Kitchen Minder, à tomada "COM1".
2. Ligue o cabo preto no quadro de preparação de especialidade à tomada da caixa negra da PHU identificada com a palavra "Scoreboard". Ligue a outra extremidade deste cabo ao painel posterior do Kitchen Minder, à tomada "COM2".
3. Flexi-Timer opcional - ligue o cabo azul à tomada do meio do Flexi-Timer. Ligue a outra extremidade deste cabo ao painel posterior do Kitchen Minder, à tomada "COM3".



### **Ligar cabos a caixas negras integradas nas PHUs Duke**

1. Ligue o cabo vermelho do quadro de preparação principal à tomada no painel posterior da PHU identificada com "Program". Ligue a outra extremidade deste cabo ao painel posterior do Kitchen Minder, à tomada "COM1".
2. Ligue o cabo preto do quadro de preparação de especialidade à tomada no painel posterior da PHU identificada com "Program". Ligue a outra extremidade deste cabo ao painel posterior do Kitchen Minder, à tomada "COM2".
3. Flexi-Timer opcional - ligue o cabo azul à tomada do meio do Flexi-Timer. Ligue a outra extremidade deste cabo ao painel posterior do Kitchen Minder, à tomada "COM3".

### **Ligar o sistema**

1. Coloque o interruptor ligado/desligado (no painel posterior do Kitchen Minder) na posição ON (ligado).
2. O ecrã ilumina-se, apresenta o logótipo ICC e envia dados para as caixas negras e o Flexi-16 (se instalado). Após cerca de 1 minuto, surge o ecrã de "Estado".
3. Verifique a presença de luzes vermelhas nas barras do temporizador. Se uma luz da barra do temporizador estiver desligada, prima o botão correspondente. A luz deverá apresentar-se vermelha durante cerca de 1 segundo e, em seguida, desligar-se. Se a luz estiver desligada e/ou a pressão do botão não resultar, verifique todos os cabos e o chip da caixa negra.

### **Verificação das ligações da estação – Em caso de falha de um teste, consulte "Ligar cabos..." acima.**

1. Verificação das luzes do quadro principal - Desligue o cabo COM1 (vermelho), no painel posterior do Kitchen Minder. Todas as luzes da barra do temporizador no quadro principal deverão desligar-se. **Volte a ligar o cabo COM1. Todas as luzes da barra do temporizador no quadro principal deverão apresentar-se amarelas intermitentes e, em seguida, desligar-se ou apresentar-se vermelhas (conforme os dados programados).**
2. Verificação das luzes do quadro de especialidade - Desligue o cabo COM2 (preto), no painel posterior do Kitchen Minder. Todas as luzes da barra do temporizador no quadro de especialidade deverão desligar-se. **Volte a ligar o cabo COM2. Todas as luzes da barra do temporizador no quadro de especialidade deverão apresentar-se amarelas intermitentes e, em seguida, desligar-se ou apresentar-se vermelhas (conforme os dados programados).**
3. Verificação das luzes do Flexi-16 (opcional) - Desligue o cabo COM3 (azul), no painel posterior do Kitchen Minder. Todas as luzes do teclado do Flexi-16 deverão desligar-se. **Volte a ligar o cabo COM3. Todas as luzes da barra do temporizador no Flexi-16 deverão apresentar-se amarelas intermitentes e, em seguida, desligar-se ou apresentar-se vermelhas (conforme os dados programados).**
4. Reponha a energia do Kitchen Minder, desligando-o e voltando a ligá-lo.

**Teste de localização do produto** - Este teste permite verificar se as barras do temporizador da PHU e o Flexi-Timer (se disponível) estão ligadas correctamente ao Kitchen Minder.

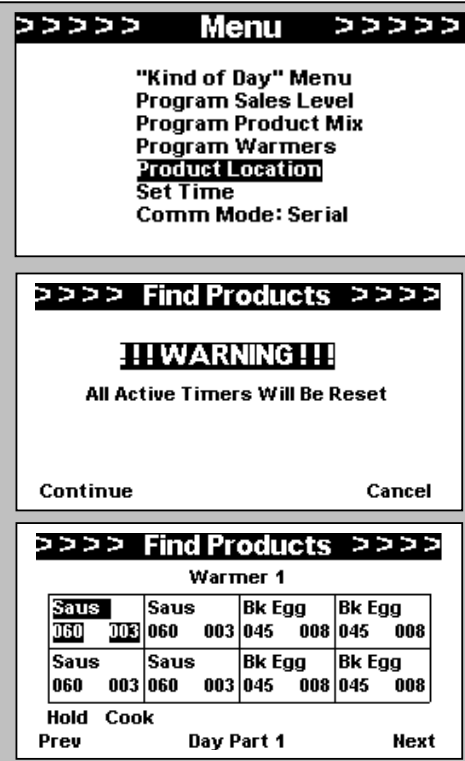
1. Prima a tecla de Menu.
2. Navegue até Loc. Produto e prima a tecla Select (Seleccionar).
3. Surge um ecrã de aviso: prima a tecla de função esquerda (Cont.) para repor todos os temporizadores.
4. É apresentado o ecrã *Enc. produtos*.

**NOTA - SERÃO APRESENTADOS PRODUTOS QUE PODERÃO CORRESPONDER OU NÃO À SUA ACTUAL CONFIGURAÇÃO DA PHU. ESTE FACTO DEVE-SE À PROGRAMAÇÃO DE BASE DO KITCHEN MINDER; SERÁ CORRIGIDO POSTERIORMENTE. ESTE TESTE DESTINA-SE APENAS A VERIFICAR AS LIGAÇÃO ÀS BARRAS DO TEMPORIZADOR E FLEXI-TIMER (SE APLICÁVEL).**

5. Se uma PHU estiver ligada à porta W1 da caixa preta da PHU do quadro principal, um LED na barra do temporizador da PHU ilumina-se a vermelho. Os restantes LED deverão estar desligados.
6. No Kitchen Minder, prima a tecla de função direita (SEG.). Será apresentado o número do próximo aquecedor. Se nenhuma PHU estiver ligada à porta W2 da caixa preta da PHU do quadro principal, continue a premir a tecla de função SEG. até à apresentação de Aquec. 4.
7. Se uma PHU estiver ligada à porta W1 da caixa preta da PHU do quadro de especialidade, um LED numa das PHUs do quadro de especialidade ilumina-se a vermelho. Os restantes LED deverão estar desligados. Selecciona a tecla de função SEG. no Kitchen Minder para a apresentação de Aquec. 5.
8. Se uma PHU estiver ligada à porta W2 da caixa preta da PHU do quadro de especialidade, um LED numa das PHUs do quadro de especialidade ilumina-se a vermelho.
9. Se estiver ligada um Flexi-16, continue a premir a tecla de função SEG. (no Kitchen Minder) até à apresentação de Aquec. 7. Uma luz nas duas filas superiores do Flexi-16 deverá estar iluminada; as restantes deverão estar desligadas. Selecciona SEG. para visualizar Aquec. 8. Uma luz nas duas filas inferiores do Flexi-16 deverá estar iluminada.
10. Em caso de falha de um dos testes acima, volte a verificar todas as ligações das caixas negras da PHU ao Kitchen Minder.
11. Quando todas as barras do temporizador estiverem a funcionar correctamente de acordo com o teste descrito, prima *Menu*.

#### **Programar produtos nas PHUs:**

1. Se utilizar o PC Minder, consulte o Guia Kitchen Minder para Gerentes para efectuar a configuração inicial do PC Minder.
2. Se não for utilizado nenhum computador principal, consulte o Guia de Referência do Kitchen Minder para obter instruções acerca da configuração dos aquecedores da PHU.



#### **Caixa negra da PHU - alinhamento dos aquecedores:**

Aquecedor da caixa negra	Kitchen Minder
Quadro Principal 1	Aquecedor 1
Quadro Principal 2	Aquecedor 2
Quadro Principal 3	Aquecedor 3
Quadro de Especialidade 1	Aquecedor 4
Quadro de Especialidade 2	Aquecedor 5
Quadro de Especialidade 3	Aquecedor 6
Flexi-16 (2 filas superiores)	Aquecedor 7
Flexi-16 (2 filas inf.)	Aquecedor 8



Para configurar o Kitchen Minder para a parte do dia correcta:

- 1) Prima *Estado prod.*
- 2) Antes das 10:15 da manhã, o Kitchen Minder deverá ser configurado para DP1, informação indicada no canto inferior direito do ecrã de *Estado*. Às 10:15 da manhã ou depois, a configuração do sistema deverá ser DP2.
- 3) Ajuste a Parte do dia em concordância, premindo *Parte dia*.
- 4) O monitor Makin' the Grade deverá ser activado.

**>Product Status: COOK >10:00 AM**

> Cook **10 Saus**  
Cook **12 Bk Egg**

✓ Level 60 +000 DP 1 Bud Off

Definir a Hora, Data, Dia da Semana e nº do Restaurante no Kitchen Minder:

- 1) Seleccione "Def. Hora" no menu principal do Kitchen Minder
- 2) Utilize a tecla "Select" (Seleccionar) para realçar as horas, minutos, data, dia da semana ou nº do Restaurante a modificar.
- 3) Utilize os botões de seta para cima ou para baixo no Kitchen Minder para ajustar o valor. Utilize a tecla "Select" para avançar para o próximo campo.
- 4) Quando terminar, utilize a tecla de atalho esquerda (denominada "Def. Hora" no canto inferior esquerdo do ecrã).
- 5) Regresse ao menu principal premindo a tecla "Menu" no Kitchen Minder.

**>>>>> Edit Time >>>>>**

**02:47PM**

**08/21/06**

**Mon**

Rest. # 0000008

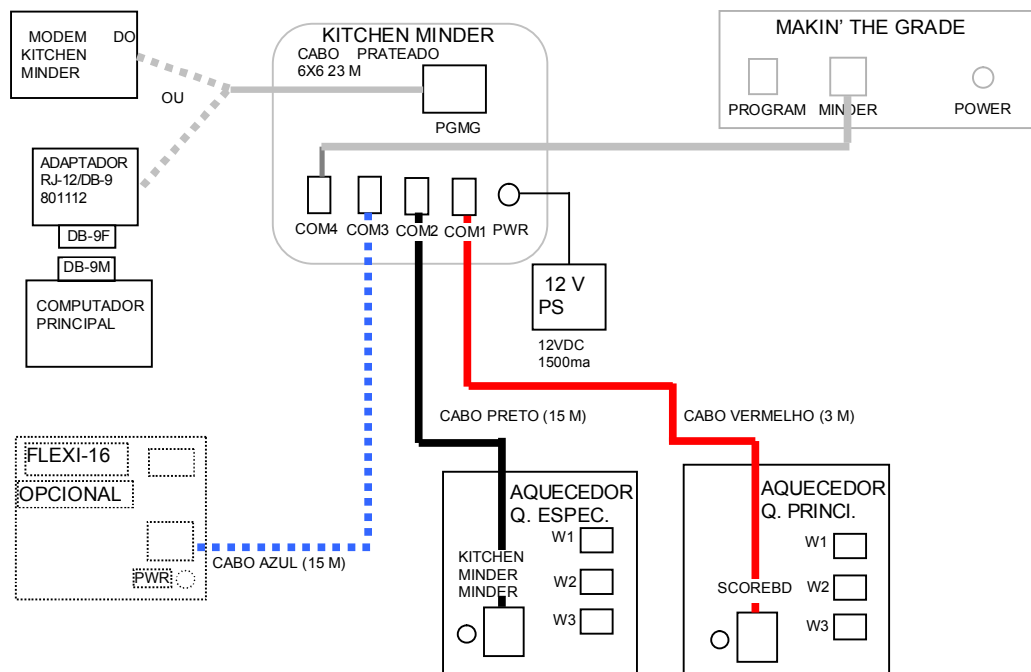
**Set Time**

**Cancel**

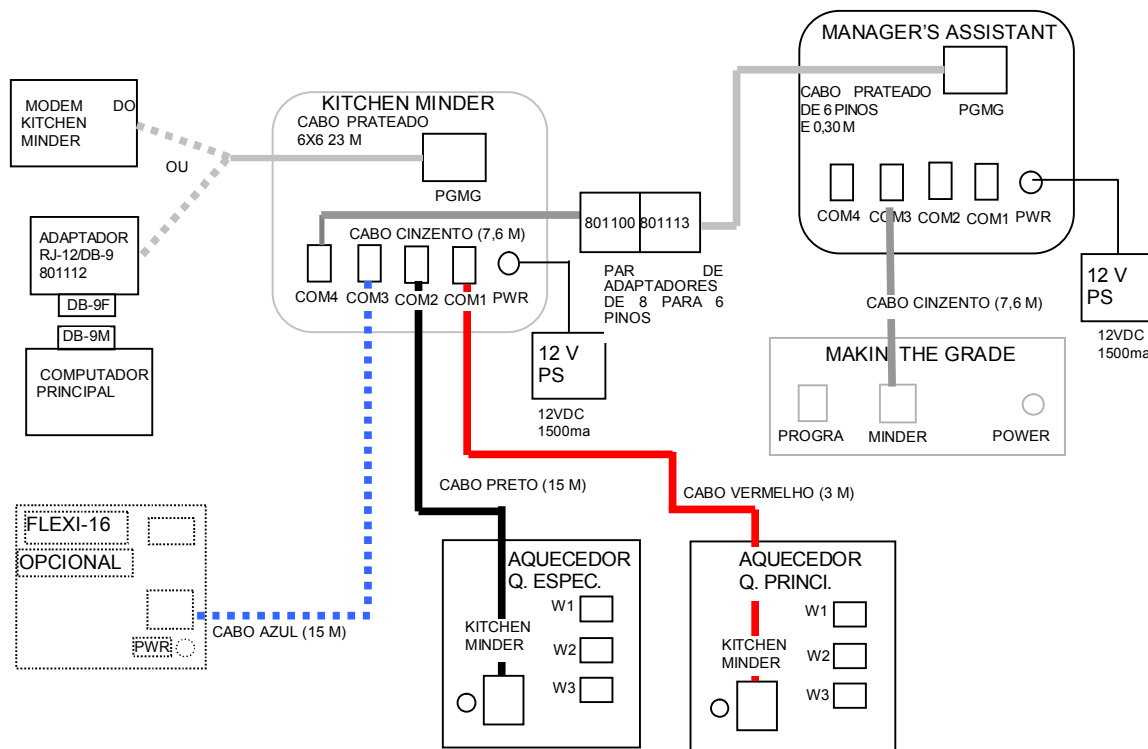
Manager's Assistant (opcional)

- 1) Ligue o Manager's Assistant.
- 2) Limpe todas as mensagens do Kitchen Minder premindo a tecla SELECT (Seleccionar).
- 3) No Kitchen Minder, prima a tecla Sales Level (Nível de vendas). Prima a tecla Select.
- 4) O Manager's Assistant apresenta um ecrã de Estado do Produto igual ao do Kitchen Minder.

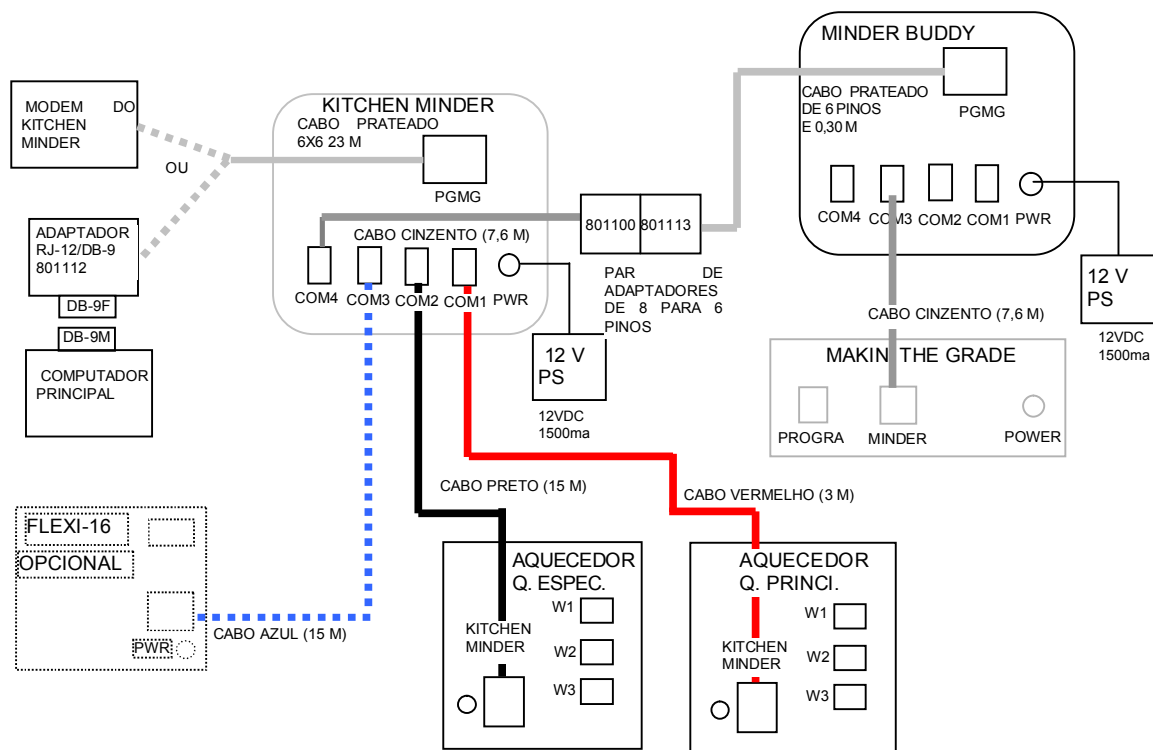
## Diagrama do Sistema de Cablagens do Kitchen Minder (Configuração básica com barras do temporizador ICC)



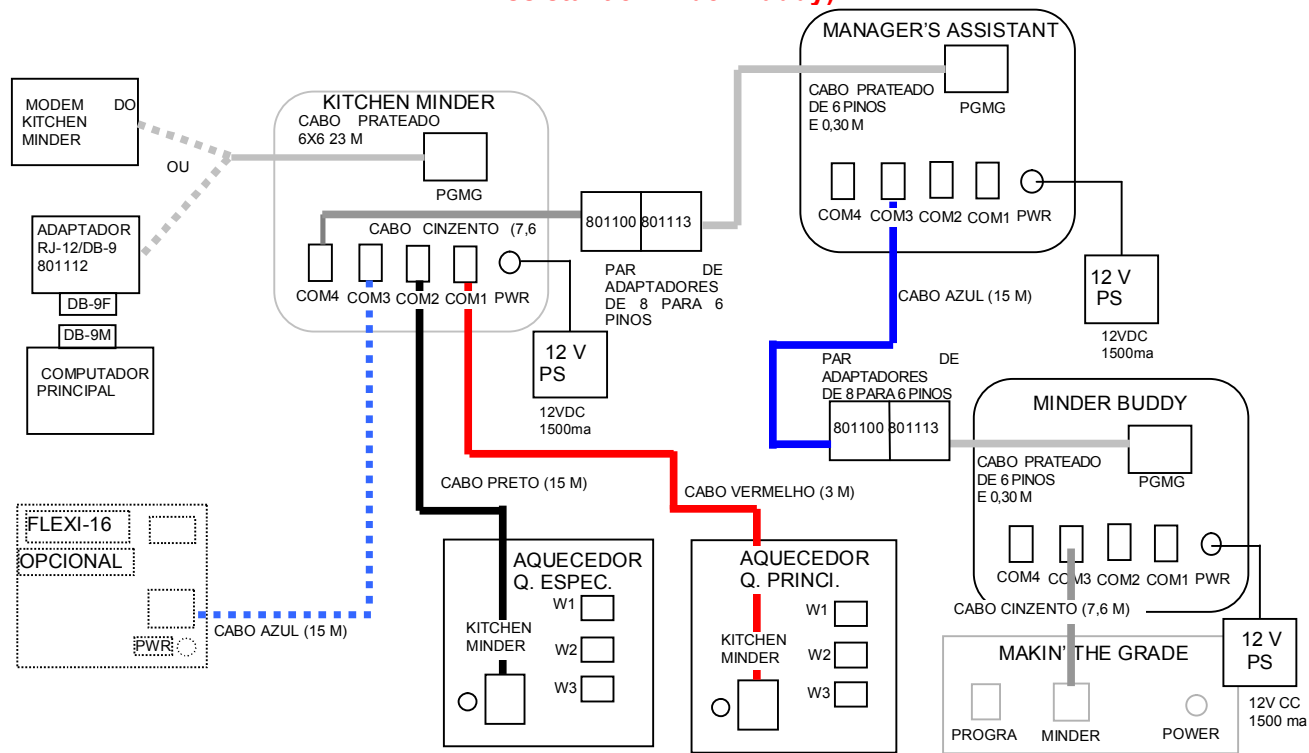
## Diagrama de cablagens do Kitchen Minder (com barras do temporizador ICC e Manager's Assistant)



## Diagrama de cablagens do Kitchen Minder (com barras do temporizador ICC e Minder Buddy)



## Diagrama de cablagens do Kitchen Minder (com barras do temporizador ICC, Manager's Assistant e Minder Buddy)



**Adenda ao Manual de Instalação do Kitchen Minder**  
**Diferenças na instalação para os restaurantes com PHUs Prince Castle**

**Diferenças na instalação para os restaurantes com PHUs Prince Castle**

Durante a instalação do Kitchen Minder num restaurante com PHUs (unidades de retenção dos produtos) Prince Castle, aplicam-se as seguintes mudanças ao procedimento:

- 1) Omitir a mudança do chip de software, descrita na página 3 do Manual de Instalação
- 2) Instalar o Kitchen Minder utilizando o Kit de Suporte para PHU/P.C. Translator (ICC P/N 896510-2)
- 3) Instalar o decodificador para barras Prince Castle perto do Quadro de preparação principal
- 4) Efectuar as ligações com o Kitchen Minder tal como demonstrado no Diagrama de Cablagens do P.C. em baixo

**2) Instalar o Kitchen Minder utilizando o Kit de Suporte para PHU/P.C. Translator (ICC P/N 896510-2)**

O suporte Prince Castle é instalado no painel superior da PHU, tal como demonstrado no Manual de Instalação.

**3) Instalar o decodificador para barras do temporizador Prince Castle**

O decodificador para barras Prince Castle é instalada perto do Quadro de preparação principal, num local que permita a ligação de cabos.

4) Efectuar as ligações com o Kitchen Minder tal como demonstrado no Diagrama de Cablagens Consulte a Figura 1 relativamente à localização física dos conectores no painel posterior das PHUs Prince Castle.

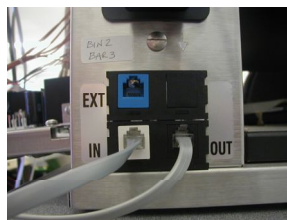


Figura 1

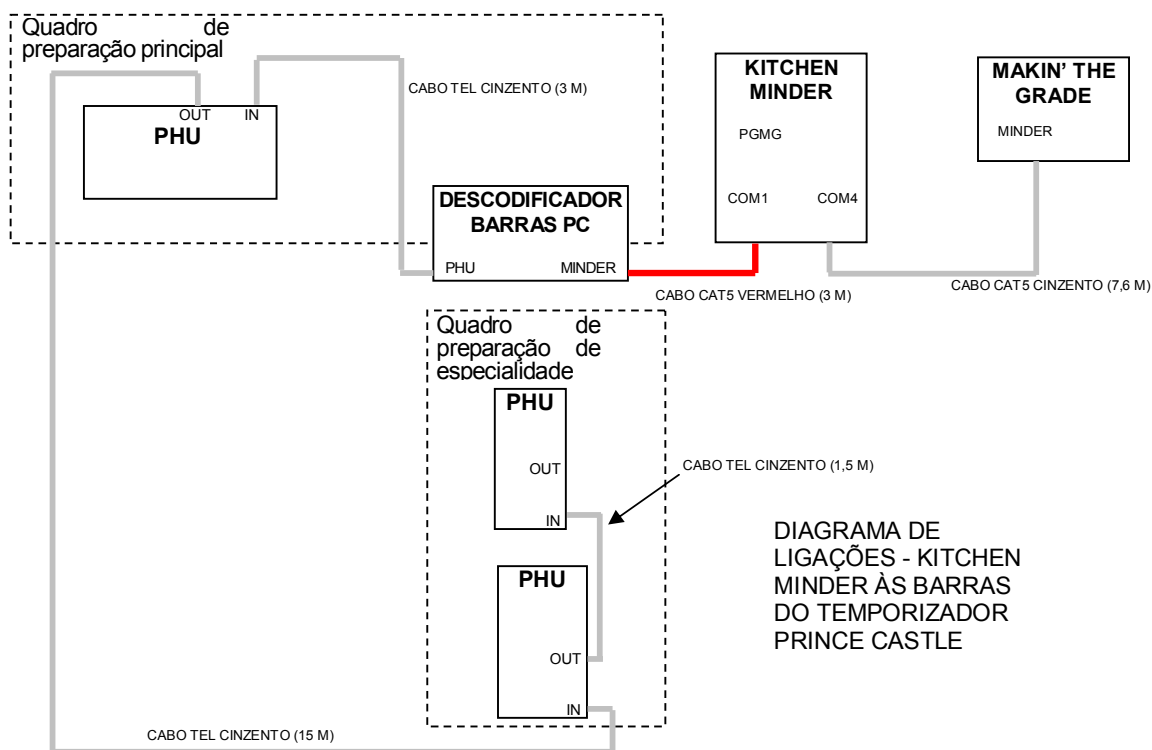


DIAGRAMA DE  
LIGAÇÕES - KITCHEN  
MINDER ÀS BARRAS  
DO TEMPORIZADOR  
PRINCE CASTLE